

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2013. február 14. napján megtartott üléséről**

DUNAEGYHÁZA KÖZSÉG SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. február 14. napján megtartott üléséről.

Az ülés helye: Dunaegyháza Községháza tanácskozó terme.

Jelen vannak: **Nagy Tamás elnök,**
Tóth Gusztávné elnökhelyettes,
Pásztorné Varga Rozália képviselő,
Zsidóné dr. Faragó Monika körjegyző.

Meghívott: **Skrenyó Edit DÁMK intézményvezető.**

Nagy Tamás elnök

Szlovák, majd magyar nyelven köszönti a képviselőket, meghívott vendéget, az ülést megnyitja.

A képviselőtestületi ülésről hiányzik Klementisz Imre képviselő.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

Megkérdezi, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása, vagy más javaslata.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

14/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Napirendi pontok elfogadása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a kiadott napirendet egyhangúlag elfogadta

N A P I R E N D :

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének meghatározása.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 2./ Pályázati kérelmek elbírálása.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 3./ Egyéb ügyek.

2./ N a p i r e n d :

Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének meghatározása.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

Nagy Tamás elnök

Ismerteti az írásban kiadott anyagot, s a számszaki adatokhoz részletes magyarázatot fűz.

Megkérdezi, hogy a 2013. évi költségvetéssel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása, vagy más javaslata.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

15/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2013. évi költségvetésének meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadja 2013. évi költségvetését az alábbiak szerint:

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2013. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

Sor-szám	Bevételi jogcím	2012. évi előirányzat
1	2	3
1.	I. Önkormányzat működési bevételei	
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)	1 016
2.1.	Állami támogatás, hozzájárulás	1 016
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
2.3.	Egyéb	
3.	III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)	
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése	
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei	
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei	
4.	IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	
4.1.	Támogatásértékű működési bevételek	
4.2.	Támogatásértékű felhalmozási bevételek	
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről	
5.	V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)	
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele	
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele	
6.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	1 016
7.	VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele	1 784
8.	VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei	
9.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (6+7+8)	2 800

K I A D Á S O K

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2012. évi előirányzat
1	2	3
1.	I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	2 000
1.1.	Személyi juttatások	
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok	
1.3.	Dologi kiadások	600
1.4.	Egyéb működési célú kiadások	
1.5.	Támogatásértékű működési kiadás	1 400
1.6.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)	
2.1.	Felújítás (áfával)	
2.2.	Intézményi beruházási kiadások	
2.3.	Támogatásértékű felhalmozási kiadás	
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)	800
3.1.	Általános tartalék	800

3.2.	Céltartalék	
4.	IV. Egyéb kiadások	
5.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	2 800
6.	V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai	
7.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (5+6)	2 800

2./ N a p i r e n d :

Pályázati kérelmek elbírálása.

Előadó: **Nagy Tamás**
elnök

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy a képviselőtestület január 24-i ülésén 10/2013. sz. Szlov. Önk. határozatában pályázatot írt ki a 2013. évi költségvetés terhére igénybe vehető támogatására. A pályázati felhívásra 6 pályázati kérelem érkezett, mely szerint:

- | | |
|--|--------------|
| - Általános Iskola (1 pályázati adatlapon) | 100.000.-Ft, |
| - Általános iskola (1 pályázati adatlapon) | 50.000.-Ft, |
| - Általános iskola (1 pályázati adatlapon) | 30.000.-Ft, |
| - DÁMK Óvoda | 80.000.-Ft, |
| - Jasná Jesen Nyugdíjas Klub | 150.000.-Ft, |
| - Slnečnice táncsoport | 100.000.-Ft, |

mely összességében 510.000.-Ft-ot tesz ki.

Javasolja, hogy a határozatok meghozatala előtt összességében tárgyaljunk a támogatásokról, s ezután döntsünk az összegekről.

A 2012. december 19-i ülésen határoztunk arról, hogy a támogatást kérő szervezetek részére 600.000.-Ft-ot különítünk el.

A DÁMK Óvoda támogatási kérelmét – 80.000.-Ft - megalapozottnak tartja. Az előző ülések egyikén szó volt arról, hogy a Nyugdíjas Klub ebben az évben magasabb összegű támogatásban részesüljön. Javasolja, hogy a kérelemben szereplő 150.000.-Ft helyett 200.000.-Ft-tal támogassuk a klubot. A táncsoport 100.000.-Ft helyett 120.000.-Ft támogatást kapjon. A DÁMK Általános Iskola szlovák nyelvi versenyekre a kérelemben szereplő 50.000.-Ft-ot, és a Nemzetiségi Nap megtartására a 30.000.-Ft-ot elfogadhatónak tartja. A Svaty Peter és Szarvasi iskola találkozására 100.000.-Ft helyett 120.000.-Ft támogatást javasol megállapítani. Ez összességében 600.000.-Ft támogatást jelent. A támogatások elszámolásának határideje 2013. június 10.

Kéri a javaslatokat a támogatások felosztására.

Tóth Gusztávné elnökhelyettes

Megkérdezi, hogy a 600.000.-Ft-ot teljes egészében szükséges felosztani a támogatásokra?

Nagy Tamás elnök

Az előzőekben már elmondta, hogy a 2012. december 19-i ülésen 60/2012. sz. Szlov. Önk. határozatban döntöttünk arról, hogy a támogatást kérő szervezetek részére 600.000.-Ft-ot különítünk el. Amennyiben a képviselők kérik a támogatások csökkentését, erre lehetőség van, a támogatás teljes felosztása nem kötelezettség.

A maradványt június 30-ig fel kell használni, ellenkező esetben vissza kell fizetni az államnak.

Tóth Gusztávné elnökhelyettes

Az esetlegesen megmaradt támogatás összegét későbbiekben is feloszthatjuk.

Skrenyó Edit DÁMK intézményvezető

Javasolja, hogy az óvoda nemzetiségek napját 80.000.-Ft helyett 100.000.-Ft-tal támogassuk. A szarvasi és a Svaty Peter találkozót 120.000.-Ft helyett 100.000.-Ft-tal támogassuk.

Pásztorné Varga Rozália képviselő

A Találkozó megrendezésére, amennyiben lehetőségük lesz rá, pályázatot nyújtanak be, mellyel kiegészítik a hiányzó összeget.

Nagy Tamás elnök

Megkérdezi, hogy a támogatásokkal kapcsolatban van-e másjavaslat.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, bízzák meg a támogatási megállapodások megkötésével és aláírásával.

Elnök ismerteti az első támogatási kérelmet.

Elmondja, hogy az Általános Iskola a szlovák testvériskolával (Svaty Peter) találkozóra, s a szarvasi testvériskolával találkozóra a pályázati adatlapon 100.000.-Ft támogatási kérelmet nyújtott be.

Javasolja, hogy Svaty Peter és a szarvasi iskola találkozót 100.000.-Ft-tal támogassuk.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatokat hozta.

16/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Svaty Peter és szarvasi szlovák testvériskola találkozójának 2013. évi támogatásának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a 2013. évi költségvetésének terhére igénybe vehető támogatás keretében a szlovák testvériskola (Svety Peter) és a szarvasi testvériskola találkozóját 100.000.-Ft-tal támogatja.
A támogatás elszámolásának határideje 2013. június 10.

- 2./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal megbízza Nagy Tamás elnököt a 2013. évi támogatásról szóló megállapodás megkötésével és aláírásával.

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy a DÁMK Általános Iskola szlovák nyelvi versenyekre a pályázati adatlapon 50.000.-Ft támogatást két. A versenyeket a kérelem szerint 50.000-Ft-tal javasolja támogatni.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

17/2013 sz. Szlov. Önk. hat.

DÁMK. Általános Iskola szlovák nyelvi versenyek 2013.évi támogatásának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a 2013. évi költségvetésének terhére igénybe vehető támogatás keretében a DÁMK Általános Iskola szlovák nyelvi versenyeit 50.000.-Ft-tal támogatja.
A támogatás elszámolásának határideje 2013. június 10.

- 2./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal megbízza Nagy Tamás elnököt a 2013 évi támogatásról szóló megállapodás megkötésével és aláírásával.

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy a DÁMK Általános Iskola a Nemzetiségi Nap megtartására a pályázati adatlapon 30.000.-Ft támogatást kért.

A Nemzetiségi Napot 30.000.-Ft-tal javasolja támogatni.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

18/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

DÁMK. Általános Iskola Nemzetiségi Nap 2013. évi támogatásának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a 2013. évi költségvetésének terhére igénybe vehető támogatás keretében a DÁMK Általános Iskola szervezésében a Nemzetiségi Napot 30.000.-Ft-tal támogatja.
A támogatás elszámolásának határideje 2013. június 10.
- 2./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal megbízza Nagy Tamás elnököt a 2013. évi támogatásról szóló megállapodás megkötésével és aláírásával.

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy a DÁMK Óvoda a Nemzetiségi Nap megtartására a pályázati adatlapon 80.000.-Ft támogatás kért.

A DÁMK Óvoda Nemzetiségi Nap megtartását 100.000.-Ft-tal javasolja támogatni.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

19/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

DÁMK. Óvoda Nemzetiségi Nap 2013. évi támogatásának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a 2013. évi

költségvetésének terhére igénybe vehető támogatás keretében a DÁMK Óvoda szervezésében a Nemzetiségi Napot 100.000.-Ft-tal támogatja.

A támogatás elszámolásának határideje 2013. június 10.

- 2./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal megbízza Nagy Tamás elnököt a 2013. évi támogatásról szóló megállapodás megkötésével és aláírásával.

Nagy Tamás elnök

A Jasná Jesen Nyugdíjas Klub a pályázati adatlapon 150.000.-Ft támogatást kért.

A Nyugdíjas Klubot 200.000.-Ft-tal javasolja támogatni.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

20/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Jasná Jesen Nyugdíjas Klub 2013. évi támogatásának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a 2013. évi költségvetésének terhére igénybe vehető támogatás keretében a Jasná Jesen Nyugdíjas Klubot 200.000.-Ft-tal támogatja.
A támogatás elszámolásának határideje 2013. június 10.
- 2./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal megbízza Nagy Tamás elnököt a 2013. évi támogatásról szóló megállapodás megkötésével és aláírásával.

Nagy Tamás elnök

A Slnecnice Nemzetiségi Gyermekek és Ifjúsági Táncsoport a pályázati adatlapon 100.000.-Ft támogatást kért.

A Slnecnice Nemzetiségi Gyermekek és Ifjúsági Táncsoportot 120.000.-Ft-tal javasolja támogatni.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

21/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Slencnice Nemzetiségi Gyermek és Ifjúsági Táncsoport 2013. évi támogatásának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a 2013. évi költségvetésének terhére igénybe vehető támogatás keretében a Slencnice Nemzetiségi Gyermek és Ifjúsági Táncsoportot 120.000.-Ft-tal támogatja.
A támogatás elszámolásának határideje 2013. június 10.
- 2./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal megbízza Nagy Tamás elnököt a 2013. évi támogatásról szóló megállapodás megkötésével és aláírásával.

Nagy Tamás elnök

Megállapítja, hogy a pályázatok támogatására 600.000.-Ft-ot használtunk fel.
Javasolja, hogy támogatás összegét a rendezvény előtt 1 hónappal utaljuk át.

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.
Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

22/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Támogatások összegének átutalása rendezvények előtt egy hónappal.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadta, hogy a támogatott szervezeteknek a támogatás összegét a rendezvény előtt 1 hónappal utalja át.

3./ N a p i r e n d :

Egyéb ügyek

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy az Országos Szlovák Önkormányzat és a Szlovák Dokumentációs Központ rendkívül eredményesnek és társadalmilag hatékonyan tartja a magyarországi szlovákok kultúrájának az elektronikus Örökségtár útján történő terjesztését és tananyagsegédletként való iskolai – közkönyvtári mindennapi használhatóságát.

2013-ban változatlanul lehetőség van arra, hogy az egyes önkormányzatok önállóan jelöljenek ki számukra fontos anyagokat, melyek saját község-hozzájárulásukkal bekerülhetnek az E-Örökségtárba, onnan pedig teljes letöltési és felhasználási joggal minden magyarországi EU ország iskolája és közkönyvtára saját e-állományként lesznek kezelhetők.

Javasolja kapcsolatfelvételt az „Örökségtár” Szerkesztőségével. Helyi szlovák vonatkozású kulturális anyagok kiválasztására lehetőség van, melyet a szerkesztőség felé kell megküldeni.

Elmondja, hogy Dunaegyháza történetét az Örökségtár szkennelt formában elkészítette, melynek költsége 38.000.-Ft volt.

Javaslatokat kér a képviselőtestülettől.

Tóth Gusztávné elnökhelyettes

Három szlovák nyelvű kulturális anyagot javasol megküldeni az Örökségtár Szerkesztőségébe.

Nagy Tamás elnök

Megkérdezi, hogy a javaslattal kapcsolatban van-e még valakinek kérdése, vagy hozzászólása. Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

23/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Örökségtár Szerkesztőségébe három helyi szlovák nyelvű anyag megküldése

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a Bar-So Kft. „Örökség-Kultúra” Oktatási E könyvtár Szerkesztőségébe három szlovák nyelvű kulturális anyagot továbbít, melyet a szerkesztőség elektronikus formában jelentet meg.
- 2./ A képviselőtestület megbízza Nagy Tamás elnököt az Együttműködési Megállapodás aláírásával.

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy a törvényi előírásnak megfelelően február 11-én képviselőtestületünk közmeghallgatást tartott. Megköszöni a részvételt.

Megkérdezi, hogy az egyéb ügyek keretében van-e még valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

Kmft.

Nagy Tamás
elnök

Pásztorné Varga Rozália
jkv. hitelesítő